

# Anerkennung Approval



## von Bauteilen und Systemen of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung / Holder of the Approval

A. Kirchner & Tochter GmbH  
Dieselstraße 17  
DE-47228 Duisburg

Anerkennungs-Nr. / Approval No.	Anzahl der Seiten / No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) / valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) / valid until (dd.mm.yyyy)
G 4990049	5	12.06.2020	11.06.2024

Gegenstand der Anerkennung / Subject of the Approval

Durchflussmessgerät/ Flow Meter  
"SMB"; "SMB-OE"

Verwendung / Use

in ortsfesten Wasserlöschanlagen  
in stationary water extinguishing systems

Anerkennungsgrundlagen / Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07  
VdS 2100-29:2014-11

Köln, den 12.06.2020

Dr. Reinermann

Geschäftsführer /  
Managing Director

ppa. Bellinger

Leiter der Zertifizierungsstelle /  
Head of Certification Body

Die Anerkennung umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

This Approval is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkkS as certification body for fire protection and security products





zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4990049 vom/ dated 12.06.2020

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr. Approval No.
<p>Durchflussmessgerät/ Flow meter</p> <p>in den Nennweiten/ in the nominal sizes:</p> <p>DN 80 DN 100 DN 150 DN 200 DN 250</p> <p>für Zwischenflanschmontage/ for wafer style assembly</p> <p>zulässiger Druck/ allowable pressure: 16 bar</p>	<p>SMB SMB-OE</p>		



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4990049 vom/ dated 12.06.2020

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
VdS-Prüfberichte/ VdS test reports	WAL 99033 WAL 02039 WAL 16034	28.10.1999 04.11.2002 03.06.2016	
Zusammenstellzeichnung/ Assembly drawing	SMB_001_3 Rev. 3	13.01.2015	1
Zusammenstellzeichnung/ Assembly drawing und die in der Stückliste aufgeführten Einzelteilzeichnungen/ and the detail drawings specified in the parts list	SMB_014_3 Rev. 3  SMB	15.03.2016  02.06.1999	1  1
Zeichnung/ Drawing „SMB Position Typenschild“	SMB_017_1 Rev. 1	04.01.2010	1
Kennzeichnung, Beispiel/ Marking, example	SMB-OE 80	25.05.2016	1
Datenblätter/ Data sheets	10-3 Minimess, Seite 11 und 24 Parker K104 Katalog 4460-DE Parker B2 Katalog 4460-DE	02/2005 - 07.12.2009 07.12.2009	2 2 1 1



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4990049 vom/ dated 12.06.2020

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1)

Die Verwendung des Durchflussmessgerätes ist beschränkt auf den Einsatz in Proberleitungen von Sprinklerpumpen, Wasserleitungen und Hochbehältern zur Volumenstrommessung mit reinem Wasser.

Messbereich (je nach Gerätenennweite):

SMB:

DN 80:	600 - 2100 l/min
DN 100:	1000 - 3400 l/min
DN 150:	2000 - 7250 l/min
DN 200:	4000 - 12350 l/min
DN 250:	4000 - 18120 l/min

SMB-OE:

DN 80, 100, 150, 200 und 250:  
Messbereich 30-100 %

Die Ein- und Auslaufstrecken sind unter Einhaltung der nachfolgend aufgeführten Rohrabmessungen zu fertigen:

DN 80	=	88,9 x 2,9 mm
DN 100	=	114,3 x 3,2 mm
DN 150	=	168,3 x 4,0 mm
DN 200	=	219,1 x 4,5 mm
DN 250	=	273,0 x 5,0 mm

Der Anzeigeteil darf keinen Schwingungen ausgesetzt werden, welches die Ablesbarkeit der Messwertanzeige beeinträchtigen. Sind Schwingungen der Proberleitung nicht zu vermeiden, ist der Anzeigeteil unter Nutzung der Option 'Minimess' an eine Stelle zu verlegen, die frei von solchen Schwingungen ist.



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4990049 vom/ dated 12.06.2020

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

The use of the flow meter is limited to test pipes of sprinkler pumps, water pipes and high-level tanks for volume flow measurement with pure water.

Measuring range (depending on nominal size of device):

SMB:

DN 80:	600 - 2100 l/min
DN 100:	1000 - 3400 l/min
DN 150:	2000 - 7250 l/min
DN 200:	4000 - 12350 l/min
DN 250:	4000 - 18120 l/min

SMB-OE:

DN 80, 100, 150, 200 und 250:  
Measuring range 30-100 %

The inlet- and outflow lines have to be manufactured in compliance with the pipe dimensions specified as follows:

DN 80	=	88,9 x 2,9 mm
DN 100	=	114,3 x 3,2 mm
DN 150	=	168,3 x 4,0 mm
DN 200	=	219,1 x 4,5 mm
DN 250	=	273,0 x 5,0 mm

The indicator part must not be exposed to vibrations which affect the readability of the measured value display. If vibrations cannot be avoided, the indicator part has to be relocated to a place free of vibrations using the option 'Minimess'.